



Title	モンゴル研究 34 編集後記／奥付／裏表紙
Author(s)	
Citation	モンゴル研究. 2025, 34
Version Type	VoR
URL	<a href="https://hdl.handle.net/11094/103481">https://hdl.handle.net/11094/103481</a>
rights	
Note	

*The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA*

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

## 編 集 後 記

- ◇「モンゴル研究」創刊は1975年。創刊50周年ということになります。芝山氏の文章を読むと、本誌を生み出した学生たちの熱気が伝わってきます。半世紀の間に、多くのことが大きく変化しました。山あり谷ありでしたが、50年を生き抜いて34号をお届けすることができました。当時の若者も、その後の若者も、これからの方も、会に集い、自由に議論し、刺激を受けて、発表できる場です。論文だけではない在野の研究誌であり続けたいと思います。
- ◇昨年ホブドを旅行し、アラク山の丘から周囲を見回したとき、ツアンバガラブ山麓でそれはそれは大きな北斗七星を目にしたとき、地球という天体の上で生きているのだと実感しました。出アフリカ後あちこちに移り住んだ人類は、言葉を大切にそれぞれの大地に適応して生きてきた。情報だけではなく心も伝え合い、物語や伝説を紡ぎ、生活だけではなく心の世界も豊かにしてきた。大地と言葉と人が生む個性。世界中で都会に住む人が増え、新自由主義的グローバリズムの中、大地を離れ抽象化する生活の中でも、言葉の豊かさが支えになり、新しい物語を紡いでいるのではないかでしょうか。ツエルゲルの調査報告、旅行記。ナツアックドルジの訳詩、「手なし娘」、楽しみ味わってください。
- ◇チョコレートの包み紙から始まるエッセーも考えさせてくれます。お楽しみください。
- ◇論文がいくつか取り下げられました。次号での掲載を楽しみにしています。
- ◇今年、CiNiiだけではなく、大阪大学学術情報庫 OUKAにも登録されました。そちらでも検索できます。
- ◇さて、次号の編集長は誰？

(吉本周平)

---

### 『モンゴル研究』第34号

2025年12月26日発行 定価500円

---

編集・発行 モンゴル研究会

〒562-8678 箕面市船場東三丁目5番10号

大阪大学 人文学研究科・外国語学部 今岡良子研究室 気付

モンゴル研究会 HP: <http://mongolkenkyukai.jp/>

e-mail: mail@mongolkenkyukai.jp

---

MONGOL-KENKYŪKAI (the Society of Mongolian Studies, Founded in 1970)

c/o Imaoka's office, Graduate School of Humanities, School of Foreign Studies, The University of Osaka 3-5-10 Senba Higashi, Mino city, Osaka pref., 562-8678, Japan

---

# MONGOL-KENKYŪ

Journal of Mongolian Studies

---

No.34

## CONTENTS

Dec. 2025

---

### Fieldwork Report

Tselger in 2025

- Local Residents Have Begun Local Research – ..... *Ryoko IMAOKA*..... 1

### Commemorating the 50th anniversary of MONGOL KENKYU

- 100 Years of Modern Mongolian Literature and 50 Years of Mongolian Literature Studies in Japan  
Journey, Current Status, Crisis, and New Path ..... *Yutaka SIBAYAMA*.....25

### Translations

- D. Natsagdorj "Wind,wind" ..... *Sachihiko ODA*.....44  
D. Natsagdorj "Pioneer Song" ..... *Sachihiko ODA*.....45  
D. Natsagdorj "Mother" ..... *Sachihiko ODA*.....47  
"The Maiden Without Hands" : A Mongolian Folktale ..... *Ruriko YOSHIMOTO*.....48

### Essay

- My Little Journey in Mongolia ..... *Yoshiko So*.....51  
"Mongolian identity" in Chocolate Packaging Illustrations ..... *Kimio MIKAMI*.....58

### Activity Report

- Activity Report 2025 ..... *Ryoko IMAOKA • Toshiyuki UCHIDA*.....62

---

Edited by

**MONGOL-KENKYŪKAI**

Osaka Japan